

รายงานข้อมูลวัคซีน

วัคซีนอาร์เอสวี (RSV): สิ่งที่คุณต้องทราบ

Many Vaccine Information Statements are available in Thai and other languages. See www.immunize.org/vis

มีรายงานวัคซีนจำนวนมากที่มีให้ในภาษาไทย และภาษาอื่น ๆ ดู www.immunize.org/vis

1. เหตุใดจึงต้องรับวัคซีน

วัคซีนอาร์เอสวีสามารถป้องกันโรคติดเชื้อระบบทางเดินหายใจส่วนล่างที่เกิดจากเชื้อไวรัสอาร์เอสวี (Respiratory Syncytial Virus, RSV) เชื้อไวรัสอาร์เอสวีเป็นเชื้อไวรัสทางเดินหายใจที่พบทั่วไปที่มักจะทำให้เกิดอาการคล้ายหวัดที่ไม่รุนแรง

เชื้อไวรัสอาร์เอสวีมักจะแพร่กระจายโดยการสัมผัสโดยตรงกับไวรัส เช่น ละอองจากการไอหรือจามของผู้อื่นที่มาสัมผัสดวงตา จมูก หรือปากของคุณ และยังสามารถแพร่กระจายโดยการสัมผัสพื้นผิวที่มีไวรัสอยู่ เช่น ลูกบิดประตู แล้วมาสัมผัสใบหน้าของคุณ โดยยังไม่ได้ล้างมือ

เชื้อไวรัสอาร์เอสวีสามารถทำให้เกิดอาการป่วยในคนทุกวัย แต่อาจมีความร้ายแรงเป็นพิเศษสำหรับเด็กทารกและผู้สูงอายุ เด็กทารกและผู้สูงอายุที่มีโรคประจำตัวเรื้อรัง เช่น โรคหัวใจหรือโรคปอด ผู้ที่มีระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอ หรือผู้ที่อยู่ในสถานพักฟื้นและสถานดูแลระยะยาว เป็นผู้ที่มีความเสี่ยงสูงสุดที่จะเจ็บป่วยร้ายแรงและภาวะแทรกซ้อนจากโรคติดเชื้ออาร์เอสวี

อาการของโรคติดเชื้ออาร์เอสวีอาจรวมถึง น้ำมูกไหล ความอยากอาหารลดลง ไอ จาม เป็นไข้ หรือหายใจมีเสียงหวีด คนส่วนมากจะมีอาการดีขึ้นในหนึ่งหรือสองสัปดาห์ แต่โรคติดเชื้ออาร์เอสวีอาจมีอาการร้ายแรงได้ ซึ่งจะทำให้มีการหายใจขัดและออกซิเจนต่ำ ในบางครั้ง โรคติดเชื้ออาร์เอสวีอาจทำให้ภาวะโรคอื่น ๆ แย่ลง เช่น โรคหอบหืด โรคปอดอุดกั้นเรื้อรัง (โรคเรื้อรังของปอดที่ทำให้หายใจลำบาก) หรือภาวะหัวใจล้มเหลว (ซึ่งหัวใจไม่สามารถสูบฉีดเลือดและออกซิเจนไปยังร่างกายได้อย่างเพียงพอ)

ผู้ใหญ่และเด็กทารกที่ป่วยหนักจากโรคติดเชื้ออาร์เอสวีอาจต้องเข้ารับการรักษาที่โรงพยาบาล และบางกรณีอาจเสียชีวิตได้

2. วัคซีนอาร์เอสวี

ศูนย์ควบคุมโรคติดต่อสหรัฐอเมริกา (CDC) แนะนำให้ผู้ใหญ่อายุ 60 ปีขึ้นไปรับวัคซีนอาร์เอสวีแบบครั้งเดียวโดยเป็นไปตามการพูดคุยระหว่างผู้ป่วยและบุคลากรทางการแพทย์

วัคซีนเอชพีวีสามารถให้พร้อมกับวัคซีนชนิดอื่น ๆ ได้

3. พูดคุยกับผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ

แจ้งให้ผู้ให้บริการวัคซีนของคุณทราบ หากบุคคลที่รับวัคซีนนั้น:

- หากมีอาการแพ้หลังจากได้รับวัคซีนอาร์เอสวีครั้งก่อนหน้า หรือมีอาการแพ้รุนแรงที่เป็นอันตรายถึงชีวิต

ในบางกรณี ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณอาจตัดสินใจเลื่อนการให้วัคซีนอาร์เอสวีออกไปจนกว่าจะถึงการนัดตรวจในอนาคต

ผู้ที่มีอาการป่วยเล็กน้อย เช่น ไข้หวัด สามารถรับวัคซีนได้ ผู้ที่มีอาการป่วยระดับปานกลางหรือรุนแรง โดยปกติควรรอดจนกว่าอาการจะดีขึ้นก่อนเข้ารับวัคซีน

นออาร์เอสวีทั้งนี้ ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมแก่คุณได้



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. ความเสี่ยงของอาการแพ้วัคซีน

- อาการปวด รอยแดง และบวมบริเวณที่ฉีดวัคซีน ความเหนื่อยล้า (ความรู้สึกเหนื่อย) เป็นไข้ ปวดศีรษะ คลื่นไส้ ท้องร่วง และปวดกล้ามเนื้อหรือข้อ อาจเกิดขึ้นได้หลังจากที่รับวัคซีนอาร์เอสวี

มีรายงานภาวะทางระบบประสาทที่ร้ายแรง รวมถึง กลุ่มอาการกิลแลง-บาร์เร (Guillain-Barré Syndrome, GBS) น้อยมากหลังจากได้รับวัคซีนอาร์เอสวีในการทดลองทางคลินิก ไม่เป็นที่ชัดเจนว่าวัคซีนเป็นสาเหตุของกรณีเหล่านี้หรือไม่

บางคนอาจเป็นลมหลังจากให้การรักษา รวมถึงการฉีดวัคซีน แจ้งผู้ให้บริการของคุณทราบ หากคุณรู้สึกเวียนหัว หรือการมองเห็นเปลี่ยนแปลงไป หรือมีเสียงในหู

เมื่อให้ร่วมกับยาใด ๆ มีโอกาสน้อยมากที่วัคซีนจะก่อให้เกิดอาการแพ้รุนแรง การบาดเจ็บร้ายแรงอื่น ๆ หรือเสียชีวิต

5. ควรทำอย่างไรหากเกิดปัญหาร้ายแรง

อาการแพ้ อาจเกิดขึ้นได้หลังจากผู้ที่ได้รับวัคซีน ออกจากคลินิก หากคุณพบสัญญาณของอาการแพ้รุนแรง (ลมพิษ อาการบวมที่ใบหน้าและลำคอ หายใจลำบาก หัวใจเต้นเร็ว วิงเวียนศีรษะ หรืออาการอ่อนแรง) โปรดโทรติดต่อ 9-1-1 และพาบุคคลนั้นไปยังโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด

สำหรับอาการอื่น ๆ ที่ทำให้คุณเกิดความกังวล โปรดติดต่อผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ

ควรรายงานอาการแพ้ไปยังระบบการรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์จากวัคซีน (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) ผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณมักจะเป็นผู้ทำการรายงานดังกล่าวนี้ หรือคุณสามารถทำได้ด้วยตนเองเช่นกัน เยี่ยมชมเว็บไซต์ VAERS ที่ www.vaers.hhs.gov หรือโทรติดต่อ 1-800-822-7967 VAERS มีไว้สำหรับการรายงานอาการแพ้เท่านั้น และสมาชิกคณะทำงานของ VAERS จะไม่ให้คำปรึกษาทางการแพทย์

6. ฉันจะเรียนรู้เพิ่มเติมได้อย่างไร

- สอบถามผู้ให้บริการดูแลสุขภาพของคุณ
- โทรติดต่อกรมสุขภาพของรัฐ หรือท้องถิ่นของคุณ
- เยี่ยมชมเว็บไซต์ของสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา (Food and Drug Administration, FDA) ของสหรัฐอเมริกาสำหรับใบแทรกแพ็คเก็จวัคซีนและข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- ติดต่อ ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
 - โทร 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) หรือ
 - ไปที่เว็บไซต์ของ CDC ที่ www.cdc.gov/vaccines

Thai translation provided by Immunize.org

